



Thinking of you
Electrolux



EWT 1062 EDW
EWT 1262 EDW

LT SKALBYKLĖ
MK МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ
RO MAŞINĂ DE SPĂLAT RUFE

NAUDΟJIMO INSTRUKCIJA 2
УПАТСТВО ЗА РАКУВАЊЕ 19
MANUAL DE UTILIZARE 37

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJA	3
3. GAMINIO APRAŠYMAS	4
4. VALDYMO SKYDELIS	5
5. PLOVIMO PROGRAMOS	5
6. SĄNAUDOS	7
7. PARINKTYS	8
8. PRIEŠ NAUDΟJANTIS PIRMAKART	9
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS	10
10. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI	12
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	13
12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS	15
13. TECHNINIAI DUOMENYS	17

MES GALVOJAME APIE JUS

Dékojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkome gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:
www.electrolux.com



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:
www.electrolux.com/productregistration



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:
www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštéléje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatšako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



ISPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliai.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavoju.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.

- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visas plovimo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviro.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį iš jungti.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlkti valymo ir varotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Laikykités nurodyto didžiausio skalbinių kiekio 6 kg (žr. skyrių „Programų lentelę“).

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabemui skirtus varžtus.
- Išsaugokite gabemui skirtus varžtus. Perveždami prietaisą, jais privalėsite užblokuoti būgną.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Nejrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Ten, kur įrengsite prietaisą, grindys būtinai turi būti lygiuos, tvirtos, atsparios šilumai ir švarios.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galio.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pareguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir kilimo būtų reikiamas tarpas.

Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Prietaisą būtina įžeminti.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų plokštelyje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu nepavyktų, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakieisti elektros lайдą, tai turi padaryti techninio aptarnavimo centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Išsitinkinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką lengva pasiekti.
- Norédami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laidą. Visada traukite pačių už kištuko.
- Nelieskite maitinimo kabelio arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Vandens prijungimas

- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte vandens žarnų.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami pateiktus naujus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų pakartotinai naujoti negalima.
- Prieš jungdamas prietaisą prie naujų arba ilgai nenaudotų vamzdžių, nuleiskite vandenį, kol jis bėgs švarus.
- Pirmą kartą naudodamai prietaisą, įsitikinkite, ar nėra nuotekio.

2.2 Naudojimas



ISPĖJIMAS

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Naudokite šį prietaisą tik namų ūkyje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Laikykitės ant ploviklio pakuočės pateiktų saugos nurodymų.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedékite degių produktų arba degiais produktais sudrékintų daiktų.
- Pašalinkite iš skalbinių visus metalinius daiktus.

- Nedékite po prietaisu talpyklės ištakėjusiam vandeniu surinkti. Kreipkitės į aptarnavimo tarnybą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.3 Valymas ir priežiūra



ISPĖJIMAS

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkšti te vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamujų produktų, švietimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.

2.4 Seno prietaiso išmetimas

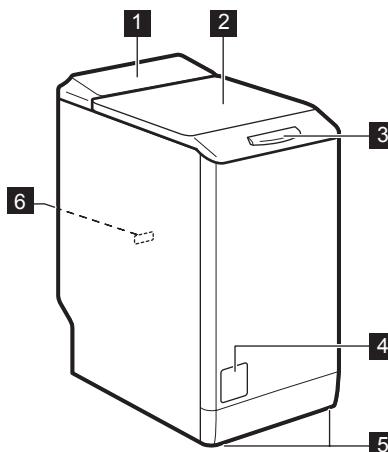


ISPĖJIMAS

Pavojas susižeisti arba uždusti.

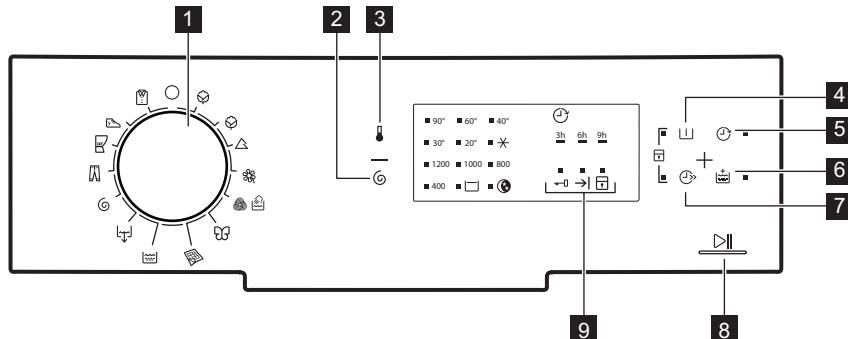
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite ji.
- Nuimkite durelių velkė, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

3. GAMINIO APRAŠYMAS



1	Valdymo skydelis
2	Dangtis
3	Dangčio rankena
4	Filtro prieigos durelės
5	Kojelės prietaisui išlyginti
6	Techninių duomenų plokštėlė

4. VALDYMO SKYDELIS



- 1** Programėlė
2 Grežimo greičio mažinimo jutiklinis valdiklis
 (Slow-down switch) ir fikcijų indikatoriai:
 □ Funkcijos „Skalavimo sulaikymas“ indikatorius
 ● Funkcijos „Naktinis skalbimas“ indikatorius
3 Temperatūros jutiklinis laukas
4 Pirminio skalbimo jutiklinis laukas
5 Atidėto paleidimo jutiklinis laukas
6 Papildomų skalavimų jutikliniai laukai
7 Trumpojo vadovo jutiklinis valdiklis
8 Paleidimo / pristabdymo jutiklinis valdiklis
9 Programos būsenos indikatoriai:
 ─ Užrakintų durelių indikatorius
 → Ciklo pabaigos indikatorius
 □ Apsaugos nuo vaikų užrakto indikatorius

5. PLOVIMO PROGRAMOS

Programa Temperatūros ribos	Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis Maksimalus skalbinių kiekis, maksimalus grežimo greitis
Medvilnė 90 °C – skalbimas šaltame vandenyje (X)	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai arba mažai sutepti skalbiniai. 6 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Medvilnė ekonomiška 1) 60 °C – 40 °C	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 6 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Sintetika 60 °C – skalbimas šaltame vandenyje (X)	Sintetiniai arba mišrių audinių skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 2.5 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Gležni audiniai 40 °C – skalbimas šaltame vandenyje (X)	Gležnų audinių, pavyzdžiui, akrilo, viskozės, poliesterio, skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. 2.5 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)

Programa Temperatūros ribos	Skalbių rūšis ir suteptimo lygis Maksimalus skalbinių kiekis, maksimalus grežimo greitis
Vilna / rankinis skalbimas 40 °C – skalbimas šaltame vandenyje (✗)	Vilnoniai drabužiai, kuriuos galima skalbti skalbyklėje, rankomis skalbiami vilnoniai drabužiai ir gležnų audinių drabužiai, pažymėti skalbimo rankomis simboliu. 1 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Šilkas 30 °C – skalbimas šaltame vandenyje (✗)	Speciali programa šilkiniams ir mišrių sintetinių audinių gaminiams skalbti. 1 kg, 800 aps./min.
Antklodė 60 °C – 30 °C	Skalbimo programa vienai sintetinei antklodei, užtiesalui, paklodei ir pan. skalbti. 2,5 kg, 800 aps./min.
Skalavimas	Skalbiniams skalauti ir grežti. Visi audiniai. 6 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Vandens išleidimas	Vandeniu iš būgno išleisti. Visi audiniai. 6 kg
Grežimas	Skalbiniams išgrežti ir vandeniu iš būgno išleisti. Visi audiniai. 6 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Džinsai 60 °C – skalbimas šaltame vandenyje (✗)	Skalbiniai iš denimo ir džersio. Taip pat tamsių spalvų skalbiniai. 3 kg, 1000 aps./min. (EWT1062EDW), 1200 aps./min. (EWT1262EDW)
Užuolaidos 40 °C – skalbimas šaltame vandenyje (✗)	Speciali programa užuolaidoms. Pirminio skalbimo fazė įsi Jungia automatiškai. ²⁾ 2.5 kg, 800 aps./min.
Sportinė apranga 30 °C	Sintetinių ir gležnų audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai arba gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 2.5 kg, 800 aps./min.
5 marškiniai 30 °C	Sintetinių ir mišrių audinių skalbiniai. Nesmarkiai sutepti skalbiniai ir gaminiai, kuriuos reikia atšviežinti. 5 – 6 marškiniams. 800 aps./min

1) Standartinės programos, naudojamos vertinant sąnaudas energijos sąnaudų ženklinimui

Pagal reglamentą 1061/2010, „Medvilnė ekonomiška 60 °C“ ir „Medvilnė ekonomiška 40 °C“ atitinkamai yra „standartinė 60 °C medvilnės programa“ ir „standartinė 40 °C medvilnės programa“. Tai veiksmingiausios programos energijos ir vandens sąnaudų atžvilgiu, skalbiant vidutiniškai suteptus medvilniinius skalbinius.

Skalbimo fazės metu vandens temperatūra gali skirti nuo nurodytos pasirinktos programos temperatūros.

2) Nenaudokite jokio plovlikio pirminio skalbimo fazei.

Programų parinkčių suderinamumas

Programa							
	-	-	-	-	-	-	-
Eco	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-

- 1) Pasirinkus parinktį „Greitoji“, rekomenduojame sumažinti skalbinių kiekį. Galima dėti visą įkrovą, bet skalbimo rezultatai gali būti prasti. Rekomenduojamas skalbinių kiekis: medvilnė: 3 kg, sintetiniai ir gležnių audinių skalbiniai: 1,5 kg.

6. SĄNAUDOS



Šioje lentelėje pateikti apytiksliai duomenys. Duomenys priklauso nuo įvairių priežasčių: skalbinių kiekio ir rūšies, vandens ir aplinkos oro temperatūros.

Programos	Skalbi- nių kie- kis (kg)	Energijos są- naudos (kWh)	Vandens są- naudos (litrais)	Apytikslė pro- gramos trukmė (minutėmis)	Likusi drėg- mė (%) ¹⁾
Medvilnė 60 °C	6	1.10	56	180	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Medvilnė 40 °C	6	0.65	54	150	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Sintetika 40 °C	2.5	0.45	46	105	37
Gležni 40 °C	2.5	0.55	46	90	37

Programos	Skalbi- nių kie- kis (kg)	Energijos są- naudos (kWh)	Vandens są- naudos (litrais)	Aptykslė pro- gramos trukmė (minutėmis)	Likusi drég- mė (%) ¹⁾
Vilna 30 °C	1	0.35	50	70	32
Standartinės medvilnės programos					
Standartinė 60 °C medvilnė	6	0.96	45	240	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Standartinė 60 °C medvilnė	3	0.62	37	149	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Standartinė 40 °C medvilnė	3	0.50	37	136	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Išjungimo režimas (W)			Ijungimo režimas (W)		
0.48			0.48		
Lentelėje pateikta informacija atitinka ES Komisijos reglamentą 1015/2010 įgyvendinančią direktyvą 2009/125/EC.					

1) Gręžimo fazės pabaigoje.

2) Modeliui EWT1062EDW.

3) Modeliui EWT1262EDW.

7. PARINKTYS

7.1 Temperatūra

Norédami pakeisti numatytosios temperatūros nuostatą, pasirinkite šią parinktį.

Indikatorius  = šaltas vanduo.

Užsidega nustatytois temperatūros indikatorius.

- Norédami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.

 Apie vandens išleidimą skaitykite skyrelyje „Programai pasibaigus“.

Naktinis skalbimas

- Nustatykite šią parinktį, kad būtų pašalintos visas gręžimo fazės ir atliktas tylusis skalbimas.
- Kai kurioms skalbimo programoms skalavimo fazės metu naudojama daugiau vandens.
- Užsidegs atitinkamas indikatorius.
- Skalbimo programa baigta, bet būgne yra vandens. Būgnas reguliarai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Durelės lieka užrakintos. Norédami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį.

 Apie vandens išleidimą skaitykite skyrelyje „Programai pasibaigus“.

Papildomos gręžimo parinktys:

Skalavimo sulaikymas

- Nustatykite šią parinktį, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Užsidegs atitinkamas indikatorius.
- Programai pasibaigus, vanduo iš būgno neišleidžiamas.
- Būgnas reguliarai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Durelės lieka užrakintos.

7.3 Pradinis skalbimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti pradinio skalbimo fazę.
Naudokite šią parinktį stipriai suteptiems skalbiuiams skalbti.
Nustačius šią parinktį, pailgėja programos trukmė.
Užsidegs atitinkamas indikatorius.

7.4 Atidėtas paleidimas

Naudodami šią parinktį, galite atidėti programos paleidimą 9, 6 arba 3 valandoms.
Užsidegs parinkties ir nustatytoios vertės indikatoriai.

7.5 Papildomas skalavimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti kelis papildomus skalavimus.
Naudokite šią parinktį, skalbdami skalbimo prie-monėms alergiškų žmonių drabužius, arba tuo atveju, jeigu vanduo yra minkštasis.
Užsidegs atitinkamas indikatorius.

7.6 Sparčioji

Naudodami šią parinktį, galite sutrumpinti programos laiką.
Naudokite šią parinktį nesmarkiai suteptiems skalbiniamis arba gaminiamis, kuriuos reikia atšviežinti.
Užsidegs atitinkamas indikatorius.

7.7 Apsaugos nuo vaikų užraktas

Naudodami šią parinktį, galite apsaugoti prietaisą, kad vaikai nežaistų valdymo skydeliu.

- Norédami **ijungti/išjungti** šią parinktį, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę  ir , kol užsidegs/užges indikatorius . Šią parinktį galite jüngti:
- Paspaudus , parinktys ir programų nustatymo rankenėlė nebeveiks.
- Prieš paspaudžiant : prietaiso paleisti negalésite.

7.8 Nuolatinis papildomas skalavimas

Ši parinktis leidžia jums pastoviai naudoti papildomą skalavimą su kiekviena naujai nustatyta programa.

- Norédami **ijungti / išjungti** šią parinktį, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę  ir , kol  **užsidegs / užges indikatorius**.

7.9 Garso signalai

Garso signalai pasigirsta:

- programai pasibaigus;
 - esant prietaiso veikimo sutrikimui.
- Norédami **išjungti / ijungti** garso signalus, vienu metu paspauskite ir 6 sekundes palaikykite nuspaudę  ir .

-  **Išjungus garso signalus, ivykus prietaiso veikimo sutrikimui jie vis tiek veiks.**

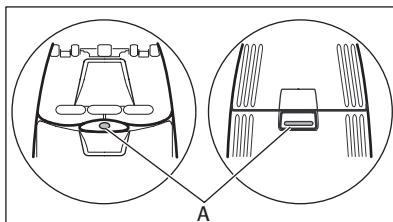
8. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Iplikite truputį skalbiklio į skalbimo fazės skyrelį.
2. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą,

bet skalbinių nedékite. Taip iš būgnų ir korpuso bus pašalintas visas galimas purvas.

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

9.1 Skalbinių dėjimas



1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Paspauskite mygtuką A. Būgnas atidaromas automatiškai.
3. Po vieną skalbinius įdėkite į būgną. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, juos papurkiite. Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.
4. Uždarykite būgną ir dangtį.

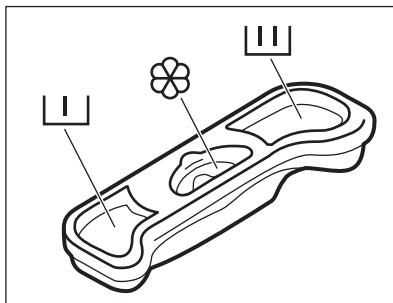


ATSARGIAI

Prieš uždarydami prietaiso dangtį, būtinai tinkamai uždarykite būgną.

9.2 Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas

- Pripilkite reikiama skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.



Skalbimo priemonių skyrelis, skirtas pradinio skalbimo fazei.

Skalbimo priemonių skyrelis, skirtas skalbimo fazei.

Skystų priedų (audinių minkštiklio, krakmolo) skyrelis.

Žymė reiškia maksimalų skystų priedų lygi.

9.3 Programos nustatymas

1. Pasukite programos parinkimo rankenėlę ir nustatykite programą:
 - Mirksi indikatorius .
2. Jeigu reikia, pakeiskite temperatūros ir grėžimo greitį arba pridėkite galimų parinkčių. Suaktyvinus parinktį, užsidega nustatytos parinkties indikatorius.

Jeigu ką nors nustatysite netinkamai, pradės žybčioti raudonas indikatorius .

9.4 Programos paleidimas be atidėto paleidimo

Paspauskite :

- Mygtuko indikatorius nustoja žybčioti ir pradedą švesti nepertraukiama.
- Programa pradedama, durelės užrakinamas, šviečia indikatorius .

- Pilant į prietaisą vandenį, tuo metu gali trumpai veikti vandens išleidimo siurblys.

9.5 Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

- Paspauskite , kad nustytumėte normą nustatytį paleidimo atidėjimą. Užsidegs nustatyto delsos indikatorius. Šviečia indikatorius .
- Paspauskite :
 - Prietaisas pradedą atgalinį skaičiavimą.
 - Pasibaigus atgaliniams laiko skaičiavimui, programa pradedama automatiškai.

Prieš paspausdami mygtuką , galite atšaukti arba pakeisti atidėto paleidimo nuostatai.

Norėdami atidėtą paleidimą atšaukti:

1. Paspauskite , kad prietaiso veikimas būtų pristabdytas.

- Norédami išjungti energijos taupymo režimą, paspauskite vieną iš parinkčių.

10. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI.

10.1 Skalbinių sudėjimas

- Suskirstykite skalbinius į: baltus, spalvotus, sintetinius, gležnus ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalbkite kartu baltų ir spalvotų gaminii.
- Kai kurie gaminiai pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti. Pirmą kartą rekomenduoja- me juos skalbtį atskirai.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Užriškite diržus.
- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.
- Daugiasluoksnis audinius, vilnonius ir išmar- gintus gaminius išverskite.
- Išvalykite sunkiai įveikiamas dėmės.
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms išskalbtį nau- dokite specialią skalbimo priemonę.
- Būkite atsargūs, skalbdami užuolaidas. Nuim- kite kabliukus arba sudékite užuolaidas į skal- bimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Prietaise neskalkite:
 - Skalbinių be apsiuvų arba su įkirpimais
 - Liemenėlių su metalinėmis vielelėmis.
 - Mažus gaminius sudékite į skalbimo mai- šelį.
- Jeigu skalbinių labai mažai, grėžimo metu gali kilti balanso problemų. Jeigu taip atsitiktų, ran- komis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite grėžimo etapą.

10.2 Sunkiai įveikiamos dėmės

Kai kurių dėmių vien vandeniu ir skalbimo prie- mone pašalinti nepavyksta.

Tokias dėmės rekomenduojame pašalinti prieš sudedant skalbinius į prietaisą.

Galima naudoti specialius dėmių valiklius. Nau- dokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkama- dėmių valiklį.

10.3 Skalbikliai ir skalbimo priedai

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius ir priedus.

- Nemaišykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Tausodami gamtą, naudokite tik tiek ploviklio, kiek reikia.
- Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šių priemonių pakuočių.
- Naudokite tinkamas priemonės, atsižvelgdami į audinių rūšį ir spalvą, programos temperatū- rą ir nešvarumo lygi.
- Jeigu prietaise nėra ploviklio dalytuvo su sklendės itaisu, skystą skalbiklį pilkite į skal- biklio dozavimo rutulį.
- Jeigu naudojate skystus skalbiklius, nenusta- tykite pirminio skalbimo ar atidėto paleidimo funkcijos.

10.4 Ekologiniai patarimai

- Nesmarkiai suteptus skalbinius skalbkite pasi- rinkę programą be pradinio skalbimo fukcijos.
- Paleiskite plovimo programą tik tuomet, kai surinksite maksimalų kiekį skalbinių.
- Nustatę skalbimo vésiame vandenye progra- mą, jeigu būtina, naudokite dėmių valiklį.
- Patirkinkite savo namų vandens tiekimo siste- mos vandens kietumą, kad atitinkamai nau- tumėte reikiamaą skalbimo priemonių kiekį

10.5 Vandens kietumas

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vi- dutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skal- byklėms skirtą vandens minkštiklį. Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštiklio naudo- ti nebūtina.

Norédami sužinoti savo vietovės vandens kietu- ma, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba. Naudokite tinkamą vandens minkštiklio kiekį. Vi- suomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuočių.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ISPĖJIMAS

Prieš atlikdami priežiūros darbus, ištraukite prie-
taiso maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo.

11.1 Išorės valymas

Prietaisą valykite tik muilu ir šiltu vandeniu.
Kruoščiai nusausinkite visus paviršius.



ATSARGIAI

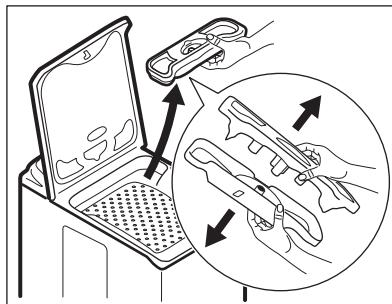
Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių
arba cheminių priemonių.

11.2 Kalkių nuosėdų šalinimas

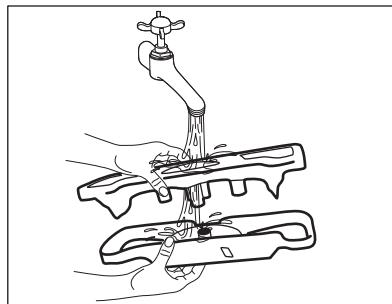
Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vi-
dutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skal-
byklėms skirtą vandens minkštiklį.

11.4 Skalbiklių dalytuvo valymas

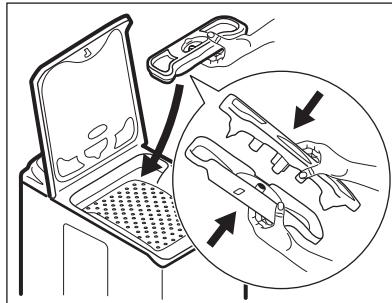
1.



2.



3.



Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų kal-
kių nuosėdų ir rūdžių.

Rūdims valyti naudokite tik specialias, skalby-
klėms skirtas priemonės. Kalkių nuosėdų šalinim-
as atliekamas nededant į būgną skalbinių.

Visuomet vadovaukitės nurodymais, pa-
teiktais ant šios priemonės pakutės.

11.3 Techninis skalbyklės plovimas

Naudojant žemos temperatūros programas, būg-
ne gali likti šiek tiek skalbiklio. Reguliariai atlikite
techninį plovimą. Norédami tai padaryti:

- Išimkite skalbinius iš būgno.
- Paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę
aukščiausią temperatūrą ir priplė nedaug
skalbiklio.

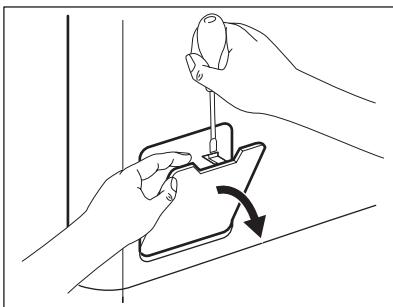
11.5 Vandens išleidimo filtro valymas



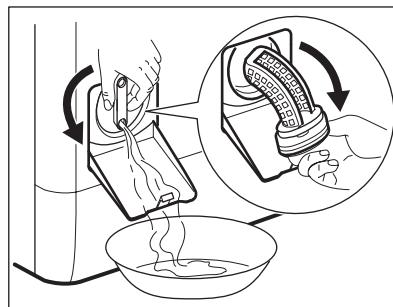
ISPĖJIMAS

Nevalykite vandens išleidimo filtro, jeigu būgne yra vandens.

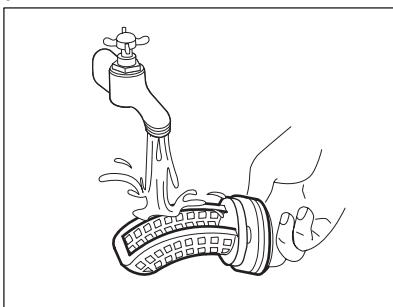
1.



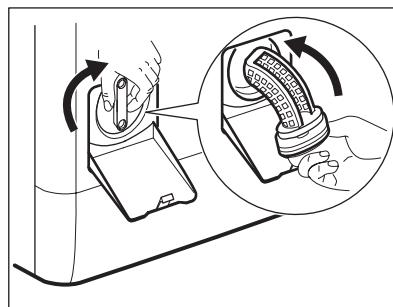
2.



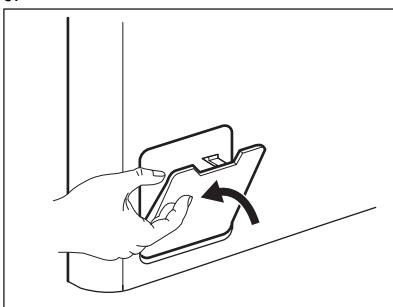
3.



4.

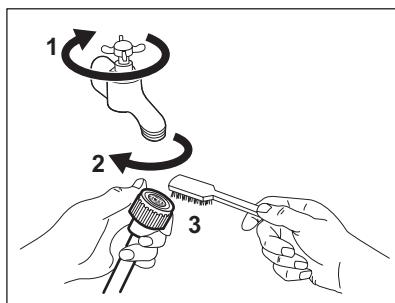


5.

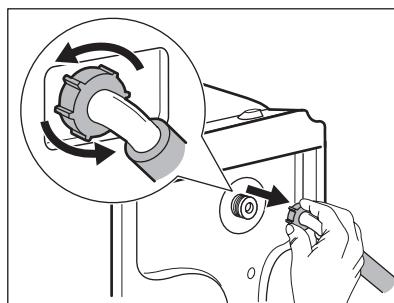


11.6 Vandens įleidimo žarnos ir sklendės filtro valymas

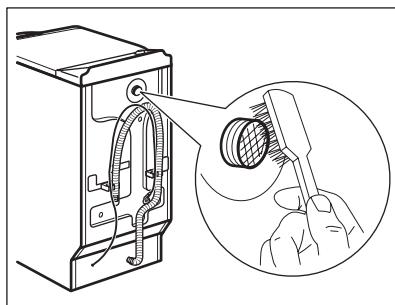
1.



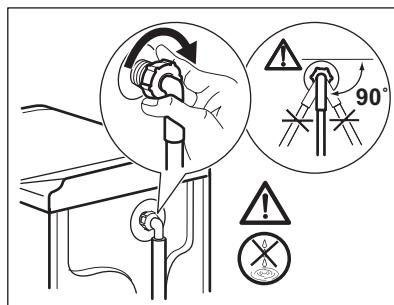
2.



3.



4.



11.7 Avarinis vandens išleidimas

[vykus veikimo sutrikimui, prietaisas negali išleisti vandens.

Jeigu taip atsitiktų, atlikite skyriuje „Vandens išleidimo filtro valymas“ aprašytus (1) – (5) veiks-
mus.

Jeigu reikia, išvalykite siurbli.

2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Atjunkite vandens įleidimo žarną.
4. Iđekite abu vandens įleidimo žarnos galus i
indą ir palaukite, kol vanduo ištakės iš žar-
nos.
5. Išvalykite vandens išleidimo siurbli. Žr. sky-
rių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
6. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl
prijunkite vandens įleidimo žarną.

11.8 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokiuoje vietoje, kur temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C, išleiskite vandens išleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siur-
blyje likusį vandenį.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.



ISPĖJIMAS

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsiti-
kinkite, kad aplinkos temperatūra būtų
aukštesnė nei 0 °C.

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą
dėl žemos temperatūros.

12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaisas neįsijungia arba nesustoja skalbimo programos metu.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu nepavyksta, kreip-
kitės į aptarnavimo tarnybą.

Kilus tam tikrų problemų, pasigirsta garso signalai. Žybčioja **raudonas** indikatorius ir šviečia vienas iš indiliatorių, rodydamas išpėjamąjį kodą:

- – Iš prietaisų nepatenka vanduo.
- – Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.
- – Prietaiso durelės atidarytos arba netinkamai uždarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarytos durelės!



ISPĖJIMAS

Prieš atlikdami patikros darbus, išjunkite prietaisą.

Problema	Galimas sprendimas
Programa nepasileidžia.	Patikrinkite, kad maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. Patikrinkite, ar uždarytas prietaiso dangtis. Įsitikinkite, ar neperdegė elektros skydinėje esantis saugiklis. Įsitikinkite, ar paspaudėte paleidimo/pristabdymo mygtuką. Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigtą atgalinę laiko atskaitą. Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta.
Iš prietaisų nepatenka vanduo.	Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. Patikrinkite, ar ne per mažas videntiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos videntiekio įmonę. Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. Patikrinkite, ar neužsikimšę ivado žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. Patikrinkite, ar ivado žarna nesumazgyta ir neužlenkta. Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens ivado žarna.
Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.	Patikrinkite, ar kriaulkės vandens čiaupas neužsikimšęs. Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna nesumazgyta ir neužlenkta. Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žarna.
Neveikia grėžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai.	Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės. Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę paramą, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne.
	Patikrinkite grėžimo programą. Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

Problema	Galimas sprendimas
	Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo fazę. Šią problemą gali sukelti disbalanso problemos.
Ant grindų yra vandens.	sitikinkite, kad vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, kad vanduo negalėtų pratekėti.
	Patikrinkite, ar nepažeista vandens išleidimo žarna.
	Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso dangčio.	sitikinkite, ar skalbimo programa yra baigtा.
	Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą.	sitikinkite, ar prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
	Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenumui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
	Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuo pat išleidžiamas.	sitikinkite, ar vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengta žarna.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	Naudokite daugiau skalbiklio arba kitą skalbiklį.
	Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes.
	sitikinkite, ar nustatėte tinkamą temperatūrą.
	Sumažinkite skalbinių kiekį.
Negalite nustatyti parinkties.	Užtikrinkite, kad spaudžiate tik norimą (-us) jutiklinį (-ius) mygtuką (-us).
Patikrinę, įjunkite prietaisą. Programa tesiama nuo pertraukimo momento.	Jeigu problema kartojaasi, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.

13. TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis	400 / 850 / 600 mm
	Bendrasis gylis	600 mm
Elektros prijungimas:	Įtampa	230 V
	Bendroji galia	2200 W
	Saugiklis	10 A
	Dažnis	50 Hz

Apsaugos nuo kietujų dalelių ir drėgmės patekimo lygi užtikrina apsauginis dangtis, išskyrus atvejus, kai žemos įtampos įranga yra neapsaugota nuo drėgmės

IPX4

Tiekiamo vandens slėgis	Minimalus	0,5 baro (0,05 MPa)
	Maksimalus	8 barai (0,8 MPa)
Vandens tiekimas 1)	Šaltas vanduo	
Maksimalus skalbinių kiekis	Medvilnė	6 kg
Gręžimo greitis	Maksimalus	1000 aps./min. (EWT1062EDW) 1200 aps./min. (EWT1262EDW)

1) Prijunkite vandens įvado žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

14. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekiite su vienos savivaldybė dėl papildomos informacijos.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ	20
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ	20
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ	22
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА	22
5. ПРОГРАМИ ЗА МИЕЊЕ САДОВИ	23
6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ	25
7. ОПЦИИ	26
8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА	27
9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА	27
10. ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ	29
11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ	30
12. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ	33
13. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	35

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што купивте Electrolux апарат. Одбравте производ со долгогодишно професионално искуство и иновативност. Револуционерен и стилски, мислевме на Вас кога го дизајнираме. Со секое користење, бидете сигурни дека секогаш ќе имате супер резултати.

Добродојовте во Electrolux.

Посетете ја нашата веб страница за да:



Добијете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:
www.electrolux.com



Регистрирате Вашиот производ за подобри услуги:
www.electrolux.com/productregistration



Купувате Додатоци, Половни и Оригинални делови за Вашиот апарат:
www.electrolux.com/shop

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Ви препорачуваме да користите оригинални делови.

Кога ќе контактирате со Сервисот, бидете сигурни дека ги имате на располагање следниве податоци. Информациите може да ги најдете на плочката со податоци. Модел, Број на производот, Сериски број.



Предупредување / Внимание - Сигурносни информации.



Општи информации и совети



Еколошки информации

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од задушување, повреда или траен инвалидитет.

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Деца не смеат да играат со апаратот.
- Чувајте го пакувањето на страна од дофат на деца.

- Чувајте ги сите детергенти на страна од дофат на деца.
- Чувајте ги децата и домашните миленичиња на страна од вратата на апаратот кога е отворена.
- Доколку апаратот има уред за безбедност на деца, ви препорачуваме да го активирате.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Почитувајте ја максималната количина на полнење 6 kg (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

2.1 Монтажа

- Отстранете ја сета амбалажа и транспортните завртки.
- Задржете ги транспортните завртки. Кога повторно ќе го преместувате апаратот, мора да го блокирате барабанот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Проверете дали воздухот циркулира меѓу апаратот и подот.
- Приспособете ги ногалките за да има доволно простор меѓу апаратот и килимот.

- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Проверете дали воздухот циркулира меѓу апаратот и подот.
- Приспособете ги ногалките за да има доволно простор меѓу апаратот и килимот.

Поврзување со струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од пожар и струен удар.

- Апаратот мора да биде заземен.
- Проверете дали информациите за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓаат со

- напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓаат, контактирајте со електричар.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Погрижете се да не предизвикате штета на приклучокот и кабелот за струја. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот сервисен центар.
- Поврзете го приклучникот за струја со штекерот дури на крајот на монтирањето. Проверете дали штекерот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучникот.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучникот со влажни раце.
- Овој апарат е усогласен со Директивите на ЕЕЗ.

Поврзување со вода

- Потрудете се да не ги оштетите цревата за вода.
- Апаратот треба да се поврзе со довод на вода со користење на дадените нови комплети на црева. Не смеат повторно да се користат старите комплети на црева.
- Пред да го поврзете апаратот со нови цевки или цевки што не биле користени подолго време, водата нека тече додека не започне да тече чиста вода.
- Кога за прв пат го користите апаратот, проверете дали од некаде протекува.

2.2 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреди, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Користете го апаратот само во домашни услови.
- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Следете ги безбедносните упатства дадени на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, близку до, или на апаратот.
- Погрижете се да ги тргнете сите метални предмети од алиштата за перење.
- Не ставајте сад под апаратот за собирање на водата во случај на протекување. Контактирајте со сервисот за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.3 Грижа и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржување, деактивирајте го апаратот и исклучете го кабелот од штекерот за струја.
- Не користете воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2.4 Отстранување

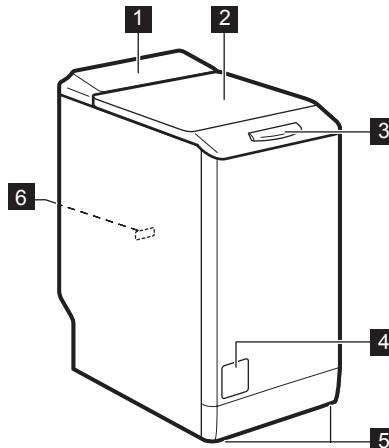


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ризик од повреда или задушување.

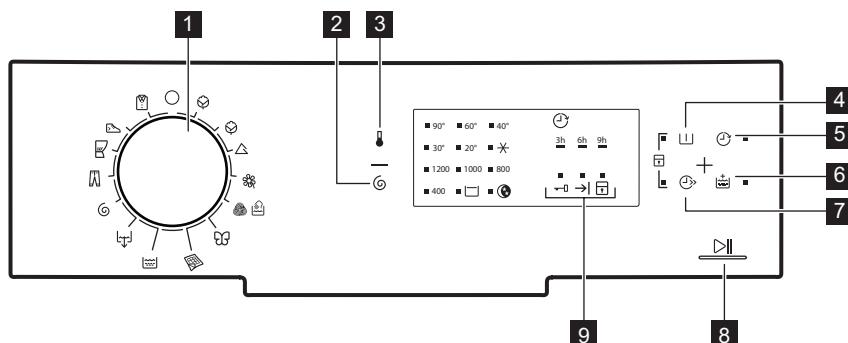
- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја раката на вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Контролна табла |
| 2 | Капак |
| 3 | Рачка на капакот |
| 4 | Капак на филтерот |
| 5 | Ногалки за нивелирање на апаратот |
| 6 | Плочка со спецификации |

4. КОНТРОЛНА ТАБЛА



- | | |
|---|--|
| 1 | Копче на програматорот |
| 2 | Копче на допир за намалена центрифуга и показатели на функции:
□ Показател за Задржано плакнење
● Показател за Ноќен циклус |
| 3 | Копче на допир за температура |
| 4 | Копче на допир за предпремење |
| 5 | Копче на допир за одложен почеток |
| 6 | Копче на допир за дополнително плакнење |

- | | |
|---|--|
| 7 | Копче на допир за брзо |
| 8 | Копче на допир за Старт/Пауза |
| 9 | Показатели за статус на програмите:
—□ Показател за заклучена врата
→□ Показател за крај на циклусот
□ Показател за брава за деца |

5. ПРОГРАМИ ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

Програма Опсег на температурата	Вид на полнење и валканост Максимално полнење, максимална центрифуга
Памучни 90°C — Студено (✗)	Бели и шарени памучни алишта. Нормално валкани и лесно валкани. 6 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Памучни Еко 1 60°C – 40°C	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоеан памук. Нормално валкани. 6 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Синтетика 60°C - Студено (✗)	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално валкани. 2.5 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Нежни 40°C - Студено (✗)	Нежни алишта од акрил, вискоза, полиестер. Нормално валкани. 2.5 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Волна/Рачно перење 40°C - Студено (✗)	Волна што се пере во машина, волнена облека што се пере рачно и нежни ткаенини со симбол за „рачно перење“. 1 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Свила 30°C - Студено (✗)	Посебна програма за алишта од свила и мешана синтетика што се перат во машина. 1 kg, 800 врт./мин.
Јорган 60°C – 30°C	Специјална програма за перење на едно синтетичко ќебе, јорган, прекривка за кревет итн. 2.5 kg, 800 врт./мин.
Плакнење	За плакнење и центрифутирање на алиштата. Сите ткаенини. 6 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Цедење	За испуштање на водата од барабанот. Сите ткаенини. 6 kg
Центрифуга	За центрифутирање на алиштата и за цедење на водата од барабанот. Сите ткаенини. 6 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)
Чинс 60°C - Студено (✗)	Алишта од тексас платно и трико. Исто така и за алишта со темни бои. 3 kg, 1000 врт./мин. (EWT1062EDW), 1200 врт./мин. (EWT1262EDW)

Програма Опсег на температурата	Вид на полнење и валканост Максимално полнење, максимална центрифуга
Завеси 40°C - Студено ()	Посебна програма за завеси. Фазата на предперење се активира автоматски. ²⁾ 2.5 kg, 800 врт./мин.
Облека за спортување 30°C	Синтетички и нежни алишта. Лесно извалкан или алишта за освежување. 2.5 kg, 800 врт./мин.
5 кошули 30°C	Алишта од синтетички или мешани ткаенини. Лесно валкан и алишта за освежување. За 5 - 6 кошули. 800 врт./мин.

1) Стандардни програми со вредности на потрошувачка со Енергетска етикета

Според прописот 1061/2010, „Памучни, штедливо 60°C“ и „Памучни, штедливо 40°C“ се соодветни на „стандардната програма за памучни алишта на 60°C“ и „стандардната програма за памучни алишта на 40°C“. Тие се најефикасните програми во однос на комбинираните потрошувачки на енергија и вода за перење на нормално извалкан памучни алишта.



Температурата на водата во фазата на перење може да се разликува од декларираната температура за избраната програма.

2) Не користете никаков детергент во фазата на предперење.

Компабилност на опции на програми

Програма								
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■		■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■					
	■							
		■						
	■	■						
		■						
	■	■		■	■	■	■	■
	■	■						
		■						



- 1) Кога ќе ја поставите функцијата Супер бразо, ви препорачуваме да ја намалите количината на алишта. Можно е да го оставите целото полнење, но резултатите од перењето може да бидат нездадоволителни. Препорачано полнење: памучни: 3 kg, синтетика и нежни: 1,5 kg.

6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ



Податоците во оваа табела се приближни. Податоците може да бидат променети од различни причини: количината на алишта, водата и температурата на околината.

Програми	Полнење (kg)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Потрошувачка на вода (литри)	Приближно траење на програмата (минути)	Преостаната влажност (%) ¹⁾
Памучни 60°C	6	1.10	56	180	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Памук 40°C	6	0.65	54	150	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Синтетика 40°C	2.5	0.45	46	105	37
Нежни 40°C	2.5	0.55	46	90	37
Волна 30°C	1	0.35	50	70	32
Стандардни памучни програми					
Стандардни памучни на 60°C	6	0.96	45	240	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Стандардни памучни на 60°C	3	0.62	37	149	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Стандардни памучни на 40°C	3	0.50	37	136	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Исклучен режим (W)			Вклучен режим (W)		
0.48			0.48		
Информациите дадени во табелата погоре се во согласност со регулативата на Европската комисија 1015/2010 за имплементирање на директивата 2009/125/ЕС.					

1) На крајот на фазата на центрифугирање.

2) За модел EWT1062EDW.

3) За модел EWT1262EDW.

7. ОПЦИИ

7.1 Температура

Поставете ја оваа опција за да ја промените стандардната температура.

Показател = студена вода.

Се вклучува показателот за поставената програма се вклучува.

7.2 Центрифуга

Со ова копче можете да ја намалите брзината на центрифугата.

Се вклучува показателот за поставената програма.

Дополнителни опции за центрифуга:

Задржано плакнење

- Поставете ја оваа функција за да спречите туткање на алиштата.
- Се пали соодветниот показател.
- Има вода во барабанот при завршување на програмата.
- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена.
- Морате да ја исцедите водата за да ја отклучите вратата.



За да ја исцедите водата,
погледнете 'На крај од програмата'.

Ноќен циклус

- Поставете ја оваа опција за да ги отстраните сите фази на центрифуирање и за да извршите тивко перење.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми на перење.
- Се пали соодветниот показател.
- Програмата за перење запира со вода во барабанот. Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена. Морате да ја исцедите водата за да ја отклучите вратата.



За да ја исцедите водата,
погледнете 'На крај од програмата'.

7.3 Предперење

Со оваа опција можете да додадете фаза на предперење кон програмата за перење.

Користете ја оваа функција за многу извалкани алишта.

Кога ќе ја поставите оваа опција, времетраењето на програмата се зголемува. Се пали соодветниот показател.

7.4 Одложен почеток

Притиснете го ова копче за да го одложите почетокот на програмата за 9, 6 или 3 часа. Показателот за оваа опција и показателот за поставената вредност се вклучени.

7.5 Дополнително плакнење

Со оваа опција можете да додадете фаза неколку плакнења кон програмата за перење. Користете ја оваа опција за лица алергични на детергенти и во области каде водата е мека.

Се пали соодветниот показател.

7.6 Брзо

Со оваа функција можете да го намалите времетраењето на програмата.

Поставете ја оваа функција за лесно валкани алишта или за алишта за освежување. Се пали соодветниот показател.

7.7 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната табла.

- За да ја **активирате/деактивирате** опцијата, притискајте ги истовремено и се додека не се вклучи/исклучи показателот .

Оваа опција можете да ја активирате:

- Откако ќе притиснете , опциите и копчето на програматорот се заклучени.
- Пред да го притиснете копчето : апаратот не може да се вклучи.

7.8 Постојано дополнително плакнење

Со оваа опција можете постојано да имате дополнително плакнење кога поставувате нова програма.

- За да ја активирате/деактивирате оваа опција, притискајте ги истовремено и се додека не се вклучи/исклучи показателот .

7.9 Звучни сигнали

Звучните сигнали работат кога:

- програмата е завршена.

- апаратот е во дефект.

За да ги активирате/деактивирате звучните сигнали, притиснете ги истовремено копчињата и 6 секунди.



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

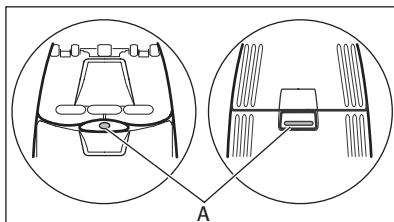
8. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Ставете мала количина детергент во фиоката за фаза на перење.
- Поставете ја и стартирајте ја програмата за памук на највисока температура без

алишта. Ова ја отстранува цела нечистотија од барабанот и од внатрешноста.

9. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

9.1 Полнење со алишта



- Отворете го капакот на апаратот.
- Притиснете го копчето A. Барабанот се отвора автоматски.
- Ставете ги алиштата во барабанот, едно по едно. Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот. Не ставајте многу алишта во барабанот.
- Затворете ги барабанот и капакот.

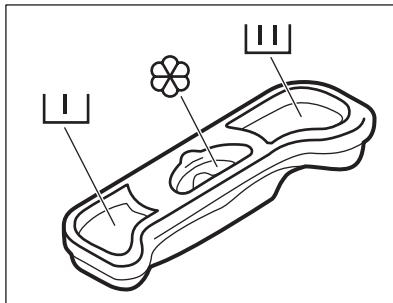


ВНИМАНИЕ

Пред да го затворите капакот на вашиот апарат, видете дали правилно сте го затвориле барабанот.

9.2 Користење детергент и додатоци

- Измерете ги детергентот и омекнувачот.



9.3 Поставување програма

- Свртете го копчето на програматорот и поставете ја програмата:
 - показното светло трепка.
- Доколку е неопходно, променете ја температурата и брзината на центрифугата или додајте ги достапните функции. Кога активирате опција, се вклучува показателот на поставената опција.



Ако сте поставиле нешто неправилно, показателот ќе трепка црвено.

9.4 Започнување програма без одложен почеток

Притиснете го :

- Показателот на престанува да трепка и останува вклучен.
- Програмата започнува, вратата се заклучува, показателот е вклучен
- Пумпата за цедење може да работи кратко време кога апаратот полни вода.

9.5 Започнување програма со одложен почеток

- Притиснете го за да го поставите одложениот почеток. Се вклучува показателот за поставеното одложување. Се пали показателот .
- Притиснете го :
 - апаратот го започнува одбројувањето.
 - Кога ќе заврши одбројувањето, програмата за перење започнува автоматски.

Преграда за детергент за фазата на предперење.

Преграда за детергент за фазата на перење.

Преграда за течни додатоци (омекнувач, штирак).

Ознаката е максималното ниво за количината на течни додатоци.



Можете да го откажете или промените поставениот одложен почеток пред да притиснете .

За да го откажете одложениот почеток:

- Притиснете го за го поставите апаратот на пауза.
- Притискајте сè додека показателот за поставеното одложување не се изгаси. Притиснете го повторно , за да почне програмата.

9.6 Прекинување на програма и менување на опции

Можете да променете само одредени опции пред да се вклучат.

- Притиснете го . Показателот трепка.
- Променете ги опциите.
- Притиснете го повторно . Програмата продолжува.

9.7 Откажување програма

- Свртете го копчето на програматорот до за да ја откажете програмата и да го исклучите апаратот.
- Свртете го копчето на програматорот уште еднаш за да го вклучите апаратот. Сега, можете да поставите нова програма за перење.



Апаратот не ја испушта водата.

9.8 Отворање на капакот

Додека програмата или одложениот почеток се во тек, капакот на апаратот е заклучен. Се пали показателот .



ВНИМАНИЕ

Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи, не можете да го отворите капакот.

Отворете го капакот и кога одложениот почеток е во функција:

- Притиснете го копчето за да го ставите апаратот на пауза.
- Почекајте да се изгасне показателот за капакот .
- Можете да го отворите капакот.
- Затворете го капакот и притиснете го повторно копчето . Програмата (или одложениот почеток) продолжува.

Отворете го капакот додека програмата работи:

- Свртете го копчето на програматорот до за да го исклучите апаратот.
- Почекајте неколку минути и потоа отворете го капакот на апаратот.
- Затворете го капакот и повторно поставете ја програмата.

9.9 На крај од програмата

- Машината запира автоматски.
- Звучните сигнали работат (ако се активирани).
- Се исклучува показателот .
- Показателот за заклучување на капакот се гаси.
- Се пали показателот .
- Можете да го отворите капакот.
- Извадете ги алиштата од апаратот. Проверете дали барабанот е празен.
- Затворете ја славината за вода.
- Свртете го копчето на програматорот до за да го исклучите апаратот.

- Подотворете го капакот за да спречите мувла и мириси.

Програмата за перење е завршена, но има вода во барабанот:

- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Показателот за заклучување на капакот свети. Показателот трепка. Капакот останува заклучен.
- Морате да ја исцедите водата за да го отворите капакот.

За да ја исцедите водата:

- Одберете програма за цедење на водата или за центрифугирање.
- Ако е неопходно, намалете ја брзината на центрифугата.
- Притиснете го : Апаратот ја цеди водата и центрификуира.
- Кога програмата е завршена и показателот за заклучен капак се гаси, можете да ја отворите вратата.
- Свртете го копчето на програматорот до за да го исклучите апаратот.



Апаратот цеди и центрификуира автоматски после приближно 18 часа (освен кај програми за волна).

9.10 Во состојба на подготвеност

Неколку минути по завршувањето на програмата за перење, доколку не го исклучите апаратот, се вклучува статусот за штедење енергија.

Статусот за штедење енергија ја намалува потрошувачката на енергија кога апаратот е во состојба на подготвеност.

- Сите показатели се исклучуваат.
- Показното светло на трепка бавно
- Притиснете една од опциите за да го исклучите статусот за штедење енергија.

10. ПОМОШНИ НАПОМЕНИ И СОВЕТИ

10.1 Полнење алишта

- Поделете ги алиштата на: бели, во боја, синтетика, чувствителни и волнени.
- Следете ги упатствата за перење што се наоѓаат на етикетите на алиштата.
- Не перете заедно бели и алишта во боја.

- Некои обоени алишта може да изгубат боја после првото перење. Ви препорачуваме да ги перете одделно првиот пат.
- Закопчајте ги навлаките за перници, патентите, куките и дрикерите. Закопчајте ги ремените.

- Испразнете ги џебовите и исправете ги алиштата.
- Превртете ги повеќеслојните ткаенини, волната и алиштата со насликани илустрации.
- Отстранете ги тешките дамки.
- Многу извалканите дамки перете ги со специјален детергент.
- Бидете внимателни со завесите. Тргнете ги куките или ставете ги завесите во торба за перење или во навлака.
- Не перете во апаратот:
 - Алишта без пораб или без рез
 - Градник со жица.
 - Користете торба за перење на мали алишта.
- Малото полнење може да предизвика проблеми со рамнотежа за време на центрифугата. Ако се случи ова, распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугата уште еднаш.

10.2 Тврдоглави дамки

За некои дамки, водата и детергентот не се доволни.

Ви препорачуваме да ги отстраните овие дамки пред да ги ставите алиштата во апаратот.

На расположување има специјални отстранувачи на дамки. Користете специјален отстранувач за дамки којшто е прикладен за видот на дамката и материјалот.

10.3 Детергенти и додатоци

- Користете само детергенти и додатоци што се предвидени за употреба во машина за перење.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Заради заштита на животната средина, не користете повеќе од точното количество детергент.

- Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на овие производи.
- Користете соодветни производи за видот и бојата на ткаенината, температурата на програмата и нивото на извалканост.
- Ако вашиот апарат нема дозер за детергент со прекопоник, додајте течен детергент со топка за дозирање.
- Ако користите течни детергенти, не поставувајте предперење или одложен почеток.

10.4 Еколошки практични совети

- Поставете програма без фаза на предперење за перење на алишта со нормална извалканост.
- Секогаш стартирувајте ја програмата за миење со максимален капацитет на алишта.
- Ако е потребно, користете отстранувач за дамки за да поставите програма со ниска температура.
- За да користите точна количина на детергент, проверете ја тврдоста на водата во вашиот дом

10.5 Тврдост на вода

Ако тврдоста на вода во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење. Во областите каде тврдоста на водата е мека, нема потреба од омекнувач за вода.

За да ја дознаете тврдоста на вода во вашата област, јавете се во локалното претпријатие за водовод.

Користете соодветна количина на омекнувач за водата. Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред одржување, исклучете го апаратот од приклучокот за струја.

11.1 Надворешно чистење

Исчистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно исушете ги сите површини.

**ВНИМАНИЕ**

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.



Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

11.2 Отстранување бигор

Ако тврдоста на вода во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење.

Редовно прегледувајте го барабанот за да спречите појава на бигор и рѓа.

За да ја отстраниТЕ 'рѓата, користете само специјални производи за машини за перење. Направете го ова засебно од перењето на алишта.

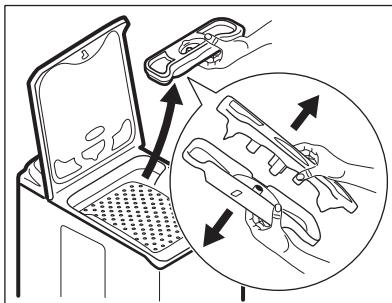
11.3 Перење за одржување

Со програмите за ниска температура можно е да остане малку детергент во барабанот. Редовно чистете го апаратот. За да го правите ова:

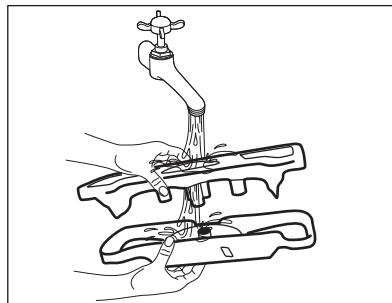
- Извадете ги алиштата од барабанот.
- Поставете ја програмата за памучни алишта на највисока температура со мала количина на детергент.

11.4 Чистење на дозерот за детергент

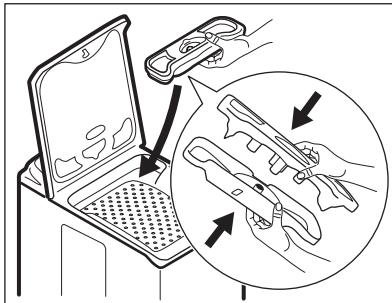
1.



2.



3.

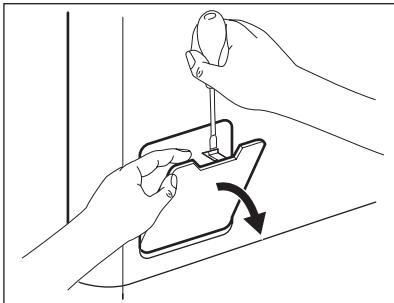


11.5 Чистење на одводниот филтер

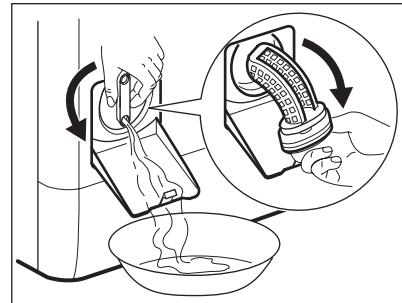
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Не чистете го одводниот филтер ако има вода во апаратот.

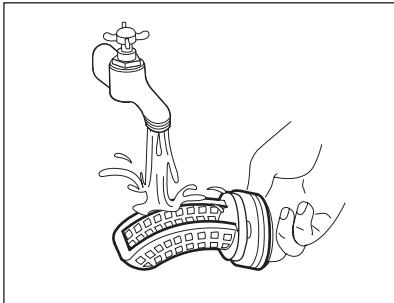
1.



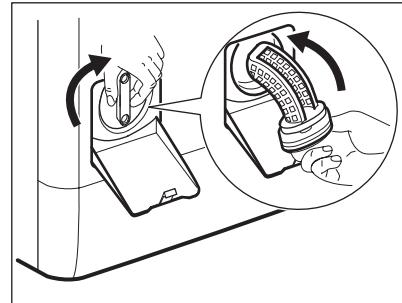
2.



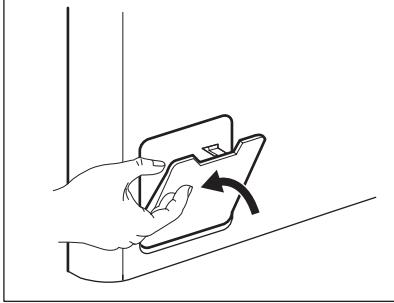
3.



4.

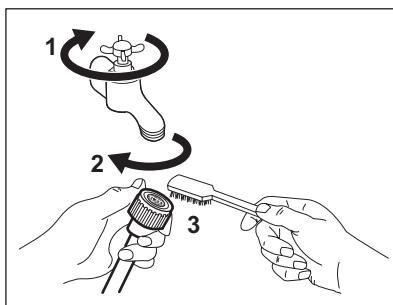


5.

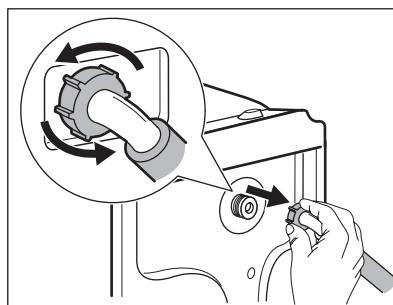


11.6 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

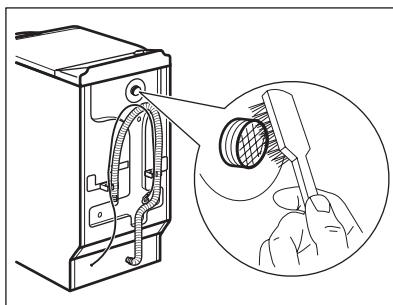
1.



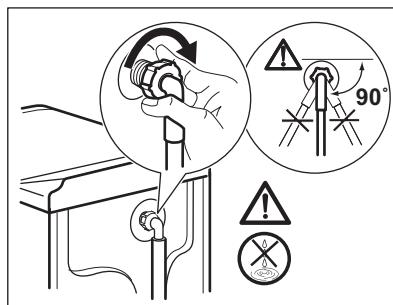
2.



3.



4.



11.7 Цедење во вонредна ситуация

Заради некој проблем, апаратот не може да цеди вода.

Доколку се случи ова, направете ги чекорите од (1) до (5) од "Чистење на одводниот филтер".

Ако е неопходно, исчистете ја пумпата.

11.8 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде температурата може да падне под 0°C, отстранете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

- Извадете го приклучокот за струја од штекерот.

- Затворете ја славината за вода.
- Извадете го доводното црево за вода.
- Ставете ги двета краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да тече од цревото.
- Испразнете ја пумпата. Видете во процедурата за итно цедење.
- Кога одводната пумпа е празна, вратете го доводното црево назад.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот.

Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

12. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Апаратот не почнува да работи или запира за време на работата.

Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако не, контактирајте со сервисот. При одредени проблеми се огласуваат звучни сигнали. **Црвениот** показател трепка и еден од показателите се вклучува, за да покаже шифра за тревога:

- Апаратот не се полни со вода.

- Апаратот не ја цеди водата.
- Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена. Проверете ја вратата!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Исклучете го апаратот пред да ги направите проверките.

Проблем	Можно решение
Програмата не стартува.	Проверете дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот. Проверете дали капакот на апаратот е затворен. Проверете дали има оштетен осигурувач во таблата со осигурувачи. Проверете дали е притиснато копчето Старт/Пауза. Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката илиочекајте да заврши одбројувањето. Доколку е вклучена, исклучете ја функцијата Блокада за деца.
Машината не се полни со вода.	Проверете дали е отворена славината за вода. Проверете дали притисокот на доводот за вода е многу низок. За овие информации, јавете се во локалното водостопанство. Проверете дали славината за вода е затната. Проверете дали се затнати филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот. Погледнете во „Нега и чистење“. Проверете дали доводното црево е засукано или свиткано. Проверете дали цревото за довод на вода е правилно поврзано.
Апаратот не ја испушта водата.	Проверете дали е затната одводната цевка. Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано. Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот доколку е потребно. Видете во „Нега и чистење“. Проверете дали цревото за одвод на вода е правилно поврзано. Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате програма без фаза на цедење. Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате опција што завршува со вода во барабанот.
Фазата на центрифуга не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	Поставете ја програмата за центрифутирање. Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот доколку е потребно. Видете во „Нега и чистење“.

Проблем	Можно решение
	Распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугирање уште еднаш. Овој проблем може да е предизвикан од проблеми со рамнотежата.
На подот има вода.	Погрижете се спојките на цревата за вода да се стегнати и да нема протекувања на вода.
	Проверете дали цревото за одвод на вода е оштетено.
	Проверете дали користете соодветен детергент и соодветна количина од него.
Не можете да го отворите капакот на апаратот.	Проверете дали е завршена програмата за перење.
	Поставете ја програмата за цедење или за центрифугирање доколку има вода во барабанот.
Машината прави неовообичаена бучава.	Проверете дали апаратот е правилно нивелиран. Видете во 'Инструкции за монтажа'.
	Проверете дали е отстранета амбалажата и/или транспортните завртки. Видете во 'Инструкции за монтажа'.
	Додадете уште алишта во барабанот. Полнењето со алишта можеби е премало.
Апаратот се полни со вода и веднаш ја испушта.	Проверете дали одводното црево е во правилна положба. Цревото може да е поставено многу ниско.
Резултатите од перењето се нездадовителни.	Зголемете го количеството детергент или употребете друг.
	Користете специјални производи за да ги отстраните тврдокорните дамки пред да ги перете алиштата.
	Проверете дали сте ја поставиле точната температура.
	Намалете го полнењето со алишта.
Не можете да поставите опција.	Проверете дали сте го(ги) притиснале само саканото(ите) копче(иња).
Откако ќе ја изведете проверката, вклучете го апаратот. Програмата продолжува од точката на прекинот.	Ако повторно се појави проблемот, јавете се во сервисот.

13. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Димензии	Ширина / Висина / Длабочина	400 / 850 / 600 mm
	Вкупна длабочина	600 mm

Поврзување на струјата:	Напон	230 V
	Вкупна моќност	2200 W
	Осигурувач	10 A
	Фреквенција	50 Hz
Ниво на заштита од навлегување на тврди честички и влага обезбедено со заштитниот капак, освен кога опремата со низок напон нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимален	0,5 bar (0,05 MPa)
	Максимален	8 bar (0,8 MPa)
Довод на вода 1)	Студена вода	
Максимално полнење	Памучни	6 kg
Брзина на центрифугирање	Максимална	1000 врт./мин.(EWT1062EDW) 1200 врт./мин.(EWT1262EDW)

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со навој 3/4".

14. ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот  . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски

апарати. Не фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	38
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	38
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	40
4. PANOU DE COMANDĂ	40
5. PROGRAME DE SPĂLARE	41
6. VALORI DE CONSUM	43
7. OPȚIUNI	44
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	45
9. UTILIZAREA ZILNICĂ	45
10. SFATURI UTILE	47
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA	48
12. DEPANARE	51
13. DATE TEHNICE	53

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ati achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleasi rezultate extraordinare.

Bine ati venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENTII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și dăune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Pericol de sufocare, vătămare sau invadabilitate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergentii la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheți.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 6 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").

2. ! INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperiilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și cărată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii sale.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerul între aparat și podea.

- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.

Conexiunea la rețea electrică



AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.

- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furturile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există scurgere.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

2.3 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavelă moale umedă. Utilizați numai detergenti neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solventi sau obiecte metalice.

2.4 Aruncarea la gunoi

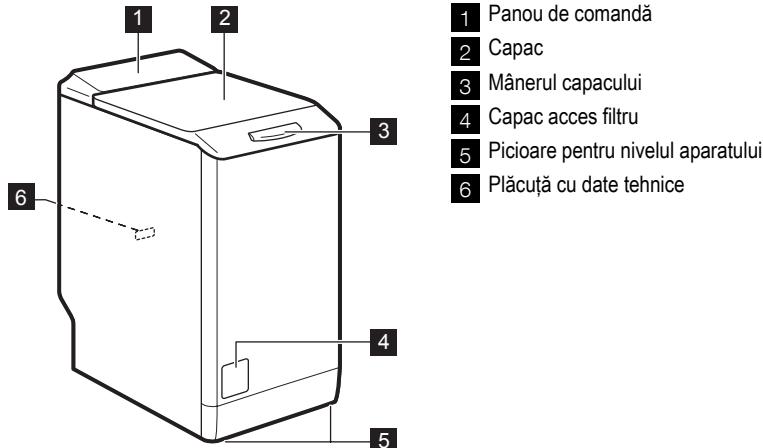


AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

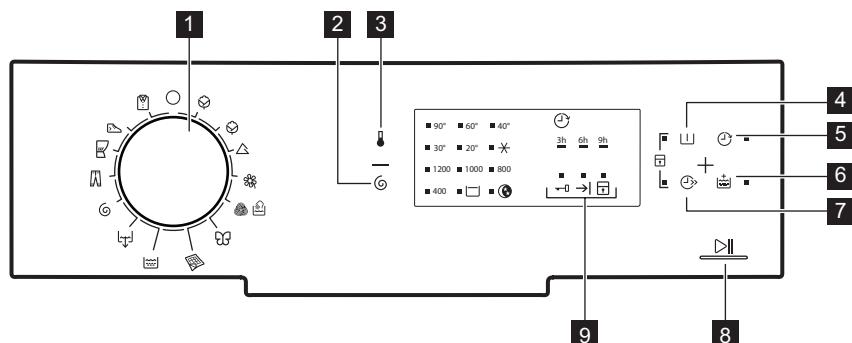
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Panou de comandă |
| 2 | Capac |
| 3 | Mânerul capacului |
| 4 | Capac acces filtru |
| 5 | Picioare pentru nivelul aparatului |
| 6 | Plăcuță cu date tehnice |

4. PANOUL DE COMANDĂ



- | | |
|---|---|
| 1 | Buton selectare program |
| 2 | Taste pentru reducerea turării de centrifugare și indicatori funcții:
Indicator Clătire oprită
Indicator program nocturn |
| 3 | Tastă pentru Temperatură |
| 4 | Tastă pentru Prespălare |
| 5 | Tastă pentru Pornire cu întârziere |
| 6 | Tastă pentru Clătire suplimentară |
| 7 | Taste rapide |
| 8 | Taste pentru Start/Pauză |
| 9 | Indicatoare de stare a programului:
Indicator pentru Blocare electronică a ușii
Indicatorul de terminare a ciclului
Indicator Blocare pentru copii |

5. PROGRAME DE SPĂLARE

Program Intervalul pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maxim, Centrifugare maximă
Bumbac 90°C — Rece (✗)	Bumbac alb și colorat. Grad normal de murdărie și murdărie redusă. 6 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Bumbac Eco 1) 60 °C – 40 °C	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. 6 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Sintetice 60 °C— Rece (✗)	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie. 2.5 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Delicate 40 °C - Rece (✗)	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie. 2.5 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Lână/Spălare manuală 40 °C – Rece (✗)	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și articole delicate cu simbolul "spălare manuală". 1 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Mătase 30 °C – Rece (✗)	Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte. 1 kg, 800 rpm
Pilotă 60 °C – 30 °C	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc. 2.5 kg, 800 rpm
Clătire	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile. 6 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Evacuare	Pentru a evacua apă din tambur. Toate țesăturile. 6 kg
Centrifugare	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apă din tambur. Toate țesăturile. 6 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)
Blugi 60 °C - Rece (✗)	Articole din denim și jersey. De asemenea, pentru articole în culori închise. 3 kg, 1000 rpm (EWT1062EDW), 1200 rpm (EWT1262EDW)

Program Intervalul pentru temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maxim, Centrifugare maximă
 Perdele 40 °C - Rece (✕)	Program special pentru perdele. Faza de prespălare se activează automat. ²⁾ 2.5 kg, 800 rpm
 Articole sport 30 °C	Articole sintetice și delicate. Nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîmprospătate. 2.5 kg, 800 rpm
 5 cămăși 30 °C	Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. Pentru 5 - 6 cămăși. 800 rpm

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică

Conform reglementării 1061/2010, "Bumbac economie 60 °C" și "Bumbac economie 40 °C" sunt "programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.

 Temperatura apei în faza de spălare poate difera de temperatura specificată pentru programul selectat.

2) Nu utilizați niciodată detergent pentru faza de prespălare.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program							
	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■				
	■						
	■						
	■	■					
							
	■						
	■	■		■	■	■	■
	■	■					
	■						



- 1) Când setați opțiunea Rapid, recomandăm să reduceți cantitatea de rufe. Este posibilă păstrarea încărcăturii complete, dar rezultatele spălării pot fi nesatisfăcătoare. Încărcătura recomandată: bumbac: 3 kg, sintetice și delicate: 1,5 kg.

6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apă și temperatura mediului ambient.

Programe	Încărcătură (Kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umedeală remanentă (%) ¹⁾
Bumbac 60 °C	6	1.10	56	180	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Bumbac 40 °C	6	0.65	54	150	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Sintetice 40 °C	2.5	0.45	46	105	37
Delicate 40 °C	2.5	0.55	46	90	37
Lână 30 °C	1	0.35	50	70	32
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60 °C pentru bumbac	6	0.96	45	240	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Standard 60 °C pentru bumbac	3	0.62	37	149	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Standard 40 °C pentru bumbac	3	0.50	37	136	60 ²⁾ / 53 ³⁾
Modul Oprit (W)			Modul lăsat Pornit (W)		
0.48			0.48		

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a Directivei 2009/125/EC.

- 1) La finalul fazei de centrifugare.
- 2) Pentru modelul EWT1062EDW.
- 3) Pentru modelul EWT1262EDW.

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatură implicită.

Indicator  = apă rece.

Indicatorul pentru temperatura setată se aprinde.

7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți schimba viteza de centrifugare implicită.

Indicatorul pentru viteza setată se aprinde.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Clătire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- La terminarea programului rămâne apă în tambur.
- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

 Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

Program nocturn

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silentioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

 Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârziarea pornirea unui program cu 9, 6 sau 3 ore.

Indicatorul opțiunii și indicatorul valorii setate sunt aprinși.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva cătări la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenti și în zone unde apă are o durată redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Rapid

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

Utilizați această opțiune pentru articole cu nivel redus de murdere sau pentru articole care trebuie reîmpotrărită.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.7 Dispozitiv de siguranță pentru copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a activa/dezactiva opțiunea, apăsați și multan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stinge.

Puteți activa această opțiune:

- După ce apăsați , opțiunile și butonul pentru program sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

7.8 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o cătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a activa/dezactiva opțiunea, apăsați și multan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stinge.

7.9 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acusti-

ce, apăsați simultan butoanele  și , timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

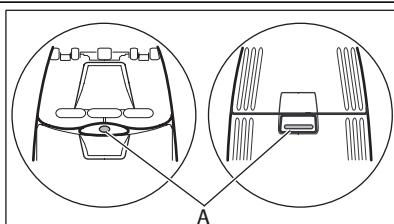
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă tempera-

tură, fără rufe. Astfel este eliminată even-tuala murdărie acumulată pe cuvă și tam-bur.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

9.1 Încărcarea rufelor în aparat



1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsați butonul A. Tamburul se deschide automat.
3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufe înainte să le introducăți în aparat. Asigurați-vă că nu introduceti prea multe rufe în tambur.
4. Închideți tamburul și capacul.

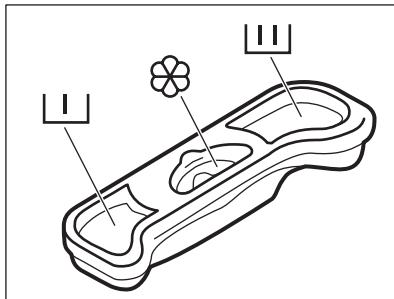


ATENȚIE

Înainte de a închide capacul, asigurați-vă că faceți acest lucru în mod corect.

9.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

- Măsurăți cantitatea de detergent și de balsam de rufe.



 Compartimentul pentru detergent corespunzător fazei de prespălare.

 Compartimentul pentru detergent corespunzător fazei de spălare.

Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Marcajul reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditiv lichid.

9.3 Setarea unui program

- Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Indicatorul pentru se aprinde intermitent.
- Dacă este necesar, modificați temperatură și viteza de centrifugare sau adăugați opțiuni disponibile. Când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorrect, indicatorul clipește în roșu.

9.4 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați :

- Indicatorul pentru nu mai clipește și rămâne pornit.
- Programul începe, ușa se blochează, indicatorul este aprins
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.

9.5 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

- Apăsați pentru a seta întârzierea pe care dorîți să o setați. Indicatorul întârzierii setate este aprins. Indicatorul este pornit.
- Apăsați :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
 - Apăsați până când indicatorul întârzierii setate se stingă.
- Apăsați din nou pentru a porni imediat programul.

9.6 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

- Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
- Modificați opțiunile.
- Apăsați din nou . Programul este reluat.

9.7 Anularea unui program

- Rotiți butonul de selectare a programelor la pentru a anula programul și a dezactiva aparatul.
- Rotiți butonul de selectare a programelor din nou pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Aparatul nu evacuează apa.

9.8 Deschiderea capacului

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, capacul aparatului este blocat. Indicatorul este pornit.



ATENȚIE

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide capacul.

Deschideți capacul și în timpul funcționării pornirii cu întârziere:

- Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
- Așteptați ca indicatorul pentru capac blocat să se stinge.
- Puteți deschide capacul.
- Închideți capacul și apăsați din nou . Programul (sau pornirea cu întârziere) continuă.

Deschideți capacului când este activ un program:

- Rotiți butonul de selectare a programelor la pentru a dezactiva aparatul.
- Așteptați câteva minute și după aceea deschideți capacul aparatului.
- Închideți capacul și setați din nou programul.

9.9 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Indicatorul pentru se stinge.
- Indicatorul pentru capac blocat se stinge.
- Indicatorul este pornit.
- Puteți deschide capacul.
- Scoateți rufelete din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Rotiți butonul de selectare a programelor la pentru a dezactiva aparatul.
- Țineți capacul întredeschis pentru a preveni formarea mucegaiului și a miroslorilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufulor.
- Indicatorul pentru capac blocat este pornit. Indicatorul se aprinde intermitent. Capacul rămâne blocat.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul.

Pentru a evacua apa:

1. Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.

2. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. Apăsați . Aparatul evacuează apa și centrifugează.
4. Când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat se stinge, puteți deschide capacul.
5. Rotiți butonul de selectare a programelor la pentru a dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifugează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru lână).

9.10 Repaus

Dacă nu dezactivați aparatul, la câteva minute după terminarea programului de spălare se activează setarea pentru economisirea energiei. Setarea pentru economisirea energiei reduce consumul de energie când aparatul este în repaus.

- Toate indicațoarele se sting.
- Indicatorul clipește încet.
- Apăsați una dintre opțiuni pentru a dezactiva setarea de economisire a energiei.

10. SFATURI UTILE

10.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufulle în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufulor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturi fețelor de pernă, închideți ferestrele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Golii buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.

- Atenție la perdele. Scoateți cărligele sau puțeti perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat:
 - Articole fără tiv sau care prezintă tăieturi
 - Sutiene cu sărmă.
 - Pentru spălarea articolelor mici folosiți un săculeț de spălare.
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazelor de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați fază de centrifugare.

10.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente. Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărțarea petelor. Folosiți substanță specială pentru îndepărțarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

10.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenti și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenti.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergentii lichizi cu bila de dozare.
- Dacă utilizați detergenti lichizi, nu setați prespălarea sau pornirea cu întârziere.

10.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.

- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

10.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator. Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local. Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

11.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscătați complet toate suprafetele.



ATENȚIE

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

11.2 Îndepărțarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

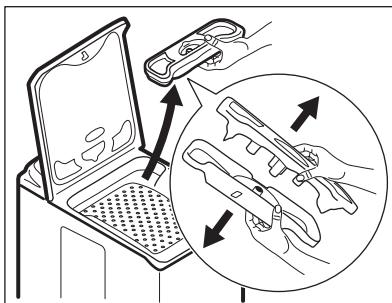
11.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenti să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

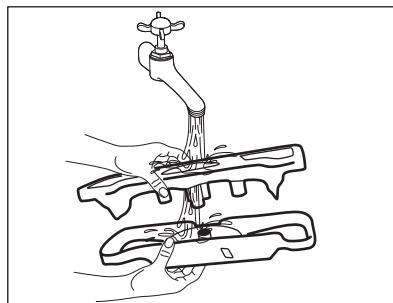
- Scoateți rufele din tambur.
- Setați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

11.4 Curățarea dozatorului pentru detergent

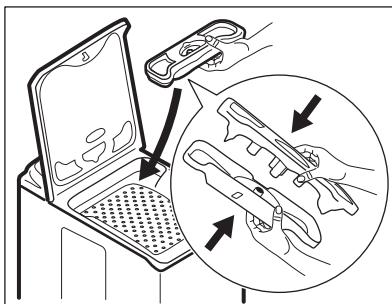
1.



2.



3.



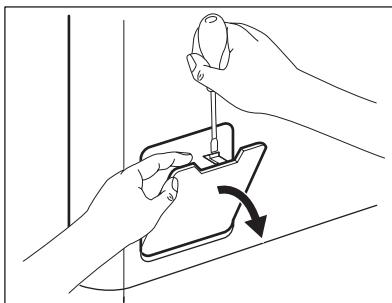
11.5 Curățarea filtrului de evacuare



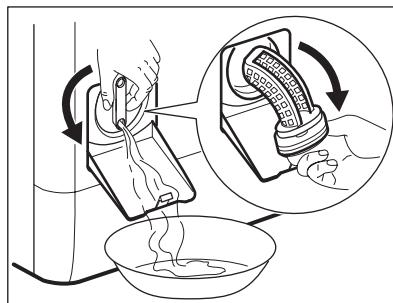
AVERTIZARE

Nu curățați filtrul de evacuare dacă există apă în tambur.

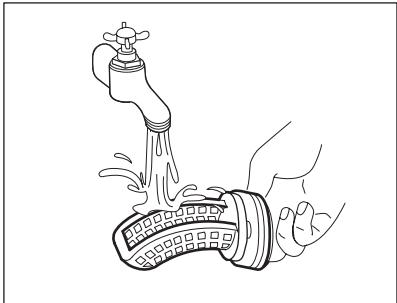
1.



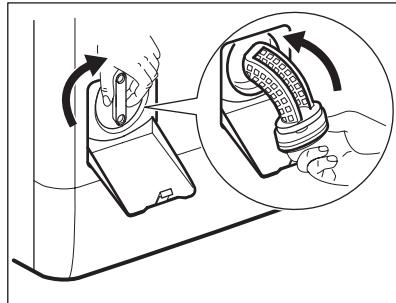
2.



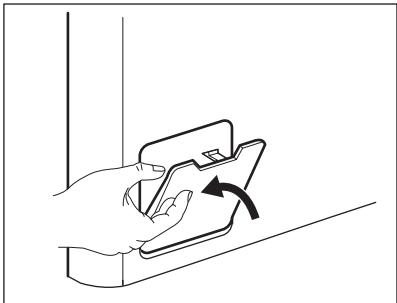
3.



4.

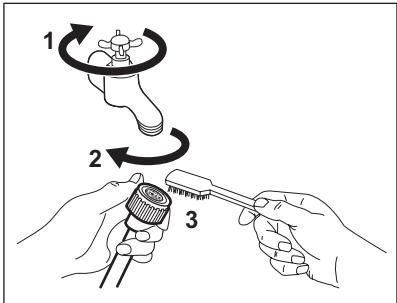


5.

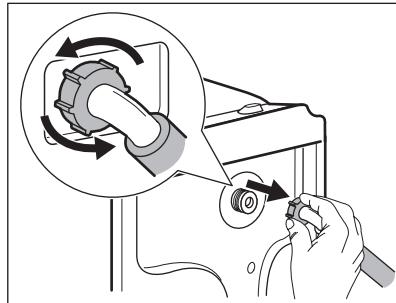


11.6 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

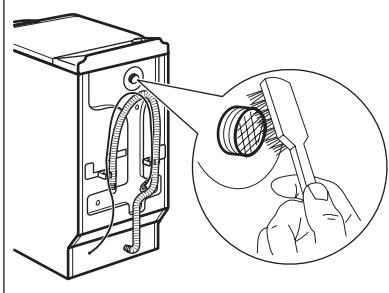
1.



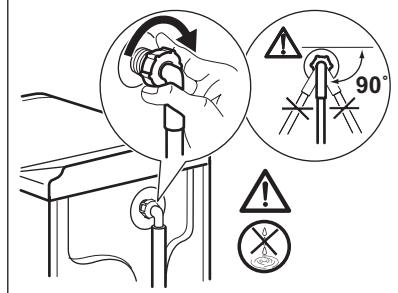
2.



3.



4.



11.7 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evaca apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (5) din secțiunea "Pentru curățarea filtrului de evacuare".

Dacă este necesar, curătați pompa.

11.8 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0 °C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

- Scoateți ștecherul din priză.

- Închideți robinetul de apă.
- Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
- Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
- Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
- Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTIZARE

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0 °C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problema (consultați tabelul). Dacă nu găsiți, contactați centrul de service.

La unele probleme, sunt emise semnale acustice. Indicatorul **roșu** clipește și unul dintre indicațoare se aprinde, pentru a afișa un cod de alarmă:

- Aparatul nu se umple cu apă.
- Aparatul nu evacuează apa.
- Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!



AVERTIZARE

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă capacul aparatului este închis.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau aşteptați terminarea numărătorii inverse.

Problema	Soluție posibilă
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă raccordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curătați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă raccordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără fază de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curătați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide capacul aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul "Instrucțuni de instalare".
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și/sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul "Instrucțuni de instalare".

Problema	Soluție posibilă
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Rezultatele de spălare nu sunt satisfăcătoare.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi pozitionat prea jos.
	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsat doar butoanele dorite.
După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.	Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.

13. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	400 / 850 / 600 mm
	Adâncime totală	600 mm
Conexiunea electrică:	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcarea maximă	Bumbac	6 kg
Viteză de centrifugare	Maximă	1000 rpm (EWT1062EDW) 1200 rpm (EWT1262EDW)

¹⁾ Recordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

14. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatelor electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatelor marcate

cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de

reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



108729401-A-412012

CE